

PROVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/2230**od 4. prosinca 2017.**

o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća

EUROPSKA KOMISIJA,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2016/1036 Europskog parlamenta i Vijeća od 8. lipnja 2016. o zaštiti od dampinškog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske unije ⁽¹⁾ („osnovna uredba”), a posebno njezin članak 11. stavak 2.,

budući da:

A. POSTUPAK**1. Mjere na snazi**

- (1) Nakon antidampinškog ispitnog postupka („početni ispitni postupak”) Vijeće je Uredbom (EZ) br. 1631/2005 ⁽²⁾ uvelo konačnu antidampinšku pristojbu na uvoz trikloroizocijanurne kiseline („TKCK”) podrijetlom iz Narodne Republike Kine („NRK”) i Sjedinjenih Američkih Država („SAD”). Uvedene su mjere protiv NRK-a u obliku pojedinačnih pristojbi ad valorem po stopama od 7,3 % do 40,5 % s preostalom pristojbom od 42,6 %.
- (2) Provedbenom uredbom (EU) br. 855/2010 ⁽³⁾ Vijeće je snizilo pojedinačnu pristojbu za jedno trgovačko društvo s 14,1 % na 3,2 %.
- (3) Nakon revizije zbog predstojećeg isteka mjera („prva revizija zbog predstojećeg isteka mjera”), koja je obuhvaćala samo uvoz TKCK-a podrijetlom iz NRK-a, Vijeće je donošenjem Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1389/2011 ⁽⁴⁾ produljilo primjenu antidampinških pristojbi na uvoz TKCK-a kineskog podrijetla za dodatnih 5 godina.
- (4) Komisija je 28. kolovoza 2013. i 1. srpnja 2014. pokrenula dvije revizije novog izvoznika. Provedbenom uredbom (EU) br. 569/2014 ⁽⁵⁾ Komisija je uvela pojedinačnu pristojbu od 32,8 % na TKCK koji proizvodi jedan novi kineski proizvođač izvoznik ⁽⁶⁾. Drugi kineski proizvođač izvoznik ⁽⁷⁾ službeno je povukao svoj zahtjev te je Komisija zaključila ispitni postupak donošenjem Provedbene uredbe Komisije (EU) 2015/392 ⁽⁸⁾.

⁽¹⁾ SL L 176, 30.6.2016., str. 21.

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1631/2005 od 3. listopada 2005. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe i konačnoj naplati privremene pristojbe uvedene na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine i iz Sjedinjenih Američkih Država (SL L 261, 7.10.2005., str. 1.).

⁽³⁾ Provedbena Uredba Vijeća (EU) br. 855/2010 od 27. rujna 2010. o izmjeni Uredbe (EZ) br. 1631/2005 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanuronske kiseline podrijetlom, između ostalog, iz Narodne Republike Kine (SL L 254, 29.9.2010., str. 1.).

⁽⁴⁾ Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1389/2011 od 19. prosinca 2011. o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije nakon isteka mjera prema članku 11. stavku 2. Uredbe (EZ) br. 1225/2009 (SL L 346, 30.12.2011., str. 6.).

⁽⁵⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) br. 569/2014 od 23. svibnja 2014. o izmjeni Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1389/2011 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine nakon revizije „novog izvoznika” u skladu s člankom 11. stavkom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 (SL L 157, 27.5.2014., str. 80.).

⁽⁶⁾ Liaocheng City Zhonglian Industry Co. Ltd.

⁽⁷⁾ Juancheng Kangtai Chemical Co. Ltd.

⁽⁸⁾ Provedbena uredba Komisije (EU) 2015/392 od 9. ožujka 2015. o zaključenju revizije Provedbene uredbe Vijeća (EU) br. 1389/2011 o uvođenju konačne antidampinške pristojbe na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine (revizija „novog izvoznika”), kojom se ponovno uvodi pristojba s obzirom na uvoz od izvoznika i zaključuje evidentiranje tog uvoza (SL L 65, 10.3.2015., str. 18.).

2. Zahtjev za reviziju zbog predstojećeg isteka mjera

- (5) Nakon objave Obavijesti o predstojećem isteku ⁽¹⁾ antidampinskih mjera koje su na snazi Komisija je primila zahtjev za pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka tih mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. Uredbe Vijeća (EZ) br. 1225/2009 o zaštiti od dampinskog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice ⁽²⁾.
- (6) Zahtjev su podnijela dva proizvođača iz Unije: Ercros S.A. i Inquide S.A. („podnositelji zahtjeva”), koji su 2015. proizveli više od 50 % ukupne procijenjene proizvodnje TKCK-a u Uniji.
- (7) Zahtjev se temeljio na činjenici da bi istekom mjera koje su na snazi vrlo vjerojatno došlo do nastavka dampinga i štete za industriju Unije.

3. Pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera

- (8) Utvrdivši da postoje dostatni dokazi, Komisija je 20. prosinca 2016. u Obavijesti objavljenoj u *Službenom listu Europske unije* ⁽³⁾ („Obavijest o pokretanju postupka”) najavila pokretanje revizije zbog predstojećeg isteka mjera u skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe.

4. Ispitni postupak

4.1. Razdoblje ispitnog postupka revizije i razmatrano razdoblje

- (9) Ispitnim postupkom o vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dampinga obuhvaćeno je razdoblje od 1. listopada 2015. do 30. rujna 2016. („razdoblje ispitnog postupka revizije” ili „RIPR”). Ispitivanjem kretanja važnih za procjenu vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete obuhvaćeno je razdoblje od 1. siječnja 2013. do kraja razdoblja ispitnog postupka revizije („razmatrano razdoblje”).

4.2. Stranke na koje se odnosi ispitni postupak

- (10) Komisija je o pokretanju revizije zbog predstojećeg isteka mjera obavijestila podnositelje zahtjeva, druge poznate proizvođače iz Unije, poznate proizvođače izvoznike iz NRK-a, uvoznike, trgovce, korisnike, udruženja za koja se zna da se postupak na njih odnosi i predstavnike NRK-a.
- (11) Zainteresirane strane imale su mogućnost iznijeti svoja stajališta u pisanom obliku i zatražiti saslušanje u roku navedenom u Obavijesti o pokretanju postupka. U početnoj fazi ispitnog postupka nijedna strana nije se javila i zatražila saslušanje.

4.3. Odabir uzorka

- (12) Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka navela da u skladu s člankom 17. osnovne uredbe namjerava odabrati uzorak proizvođača izvoznika i nepovezanih uvoznika ako joj se obrati veći broj njih.

Odabir uzorka proizvođača izvoznika iz NRK-a

- (13) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od svih poznatih proizvođača izvoznika iz NRK-a zatražila da dostave podatke navedene u Obavijesti o pokretanju postupka. Osim toga, zatražila je od misije NRK-a pri Uniji da utvrdi ostale kineske proizvođače izvoznike koji bi mogli biti zainteresirani za sudjelovanje u ispitnom postupku, ako postoje, i/ili da s njima stupi u kontakt.
- (14) Komisija se u fazi pokretanja postupka obratila 27 poznatih kineskih proizvođača izvoznika. Ni jedan proizvođač izvoznik iz NRK-a nije ispunio obrazac za odabir uzorka ili odlučio surađivati u reviziji zbog predstojećeg isteka mjera. Stoga nije bio potreban odabir uzorka kineskih proizvođača izvoznika u ovom postupku.

⁽¹⁾ Obavijest o predstojećem isteku određenih antidampinskih mjera (SL C 117, 2.4.2016., str. 9.).

⁽²⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1225/2009 od 30. studenoga 2009. o zaštiti od dampinskog uvoza iz zemalja koje nisu članice Europske zajednice (SL L 343, 22.12.2009., str. 51.). Ta je uredba stavljena izvan snage i zamijenjena osnovnom uredbom.

⁽³⁾ Obavijest o pokretanju postupka revizije zbog predstojećeg isteka antidampinskih mjera koje se primjenjuju na uvoz trikloroizocijanurne kiseline podrijetlom iz Narodne Republike Kine (SL C 476, 20.12.2016., str. 6.).

Odabir uzorka nepovezanih uvoznika

- (15) Kako bi odlučila je li odabir uzorka potreban i, ako jest, kako bi odabrala uzorak, Komisija je od svih poznatih uvoznika/isporučiitelja (ukupno njih četrnaest) zatražila da ispune obrazac za odabir uzorka priložen Obavijesti o pokretanju postupka.
- (16) Samo je pet uvoznika odgovorilo na obrazac za odabir uzorka, zbog čega se smatralo da odabir uzorka nije potrebno.

4.4. Upitnici i posjeti radi provjere

- (17) Komisija je zatražila i provjerila sve podatke koje je smatrala potrebnima radi utvrđivanja vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja doppinga i vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja štete te radi određivanja interesa Unije.
- (18) Komisija je poslala upitnike na adrese dvaju poznatih proizvođača u analognoj zemlji (Japan), triju poznatih proizvođača iz Unije, dvaju nepovezanih uvoznika te trideset devet poznatih korisnika u Uniji.
- (19) Potpuno ispunjene upitnike dostavila su dva proizvođača iz analogne zemlje, dva proizvođača iz Unije ⁽¹⁾ i jedan nepovezani uvoznik.
- (20) Komisija je obavila provjere u poslovnim prostorima sljedećih društava:

(a) Proizvođači iz Unije ⁽²⁾:

— Ercros S.A., Barcelona, Španjolska

(b) Uvoznici:

— Diasa Industrial, Calahorra, Španjolska

(c) Proizvođači iz analogne zemlje tržišnoga gospodarstva:

— Nissan Chemical Industries Ltd., Japan,

— Shikoku Chemicals Corporation, Japan.

B. PREDMETNI PROIZVOD I ISTOVJETNI PROIZVOD

1. Predmetni proizvod

- (21) Predmetni proizvod je TKCK i njegovi pripravci, koji se prema međunarodno nezaštićenom nazivu (INN) naziva i „simklozen“, trenutačno razvrstan u oznake KN ex 2933 69 80 i ex 3808 94 20 (oznake TARIC 2933 69 80 70, 3808 94 20 20) podrijetlom iz NRK-a.
- (22) TKCK je kemijski proizvod koji se upotrebljava kao organsko sredstvo širokog spektra za dezinfekciju i izbjeljivanje na bazi klora, posebno za dezinfekciju vode u bazenima i toplicama. Druge upotrebe uključuju obradu vode u septičkim jamama ili rashladnim tornjevima i čišćenje kućanskih aparata. TKCK se prodaje u obliku praha, granula, tableta ili pločica. Svi oblici TKCK-a i njegovi pripravci imaju jednake osnovne značajke (dezinficijens) i stoga se smatraju jednim proizvodom.

2. Istovjetni proizvod

- (23) Pokazalo se da predmetni proizvod i istovjetni proizvod koji se proizvode i prodaju na domaćem tržištu Japana kao analogne zemlje te istovjetni proizvod koji u Uniji proizvodi i prodaje industrija Unije imaju jednake osnovne fizikalne, kemijske i tehničke značajke te namjene.
- (24) Komisija je stoga zaključila da su ti proizvodi istovjetni proizvodi u smislu članka 1. stavka 4. osnovne uredbe.

⁽¹⁾ Treći poznati proizvođač iz Unije samo je djelomično odgovorio na upitnik.

⁽²⁾ Nakon pokretanja postupka Komisija je jednog proizvođača isključila iz definicije industrije Unije (vidjeti odjeljak D.1. za definiciju industrije Unije i proizvodnje Unije).

C. VJEROJATNOST NASTAVKA ILI PONAVLJANJA DAMPINGA

- (25) U skladu s člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe Komisija je prvo ispitala je li vjerojatno da će istek mjera koje su na snazi dovesti do nastavka ili ponavljanja dampinga iz NRK-a.

1. Suradnja iz NRK-a

- (26) Nakon pokretanja ispitnog postupka revizije svim je poznatim kineskim proizvođačima izvoznici upućen poziv da se jave i ispunje obrazac za odabir uzorka priložen Obavijesti o pokretanju postupka. No ni jedno kinesko društvo nije odgovorilo na pokretanje ispitnog postupka revizije i/ili odlučilo surađivati u bilo kojoj fazi postupka.
- (27) Misija Narodne Republike Kine pri Europskoj uniji informirana je verbalnom notom da Komisija u tim okolnostima namjerava temeljiti svoje nalaze o vjerojatnosti nastavka ili ponavljanja dampinga i štete na raspoloživim podacima u skladu s člankom 18. osnovne uredbe. Nisu primljene nikakve primjedbe.
- (28) Stoga su se nalazi u pogledu nastavka ili ponavljanja dampinga temeljili na informacijama iz zahtjeva za reviziju, Eurostatovim statističkim podacima, bazi podataka iz članka 14. stavka 6. i kineskoj bazi podataka o izvozu te procjenama tržišta proizvođača iz analogne zemlje koji surađuju.

2. Damping tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije**2.1. Treća zemlja tržišnoga gospodarstva**

- (29) U skladu s člankom 2. stavkom 7. točkom (a) osnovne uredbe uobičajena je vrijednost određena na temelju plaćenih ili naplativih cijena na domaćem tržištu odnosno na temelju izračunane vrijednosti u odgovarajućoj trećoj zemlji tržišnoga gospodarstva („analogna zemlja”).
- (30) Kako bi odredila uobičajenu vrijednost, Komisija je i u početnom ispitnom postupku i u prvoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera odabrala Japan kao analognu zemlju. Nakon zahtjeva za reviziju Komisija je u Obavijesti o pokretanju postupka obavijestila zainteresirane strane da je opet predvidjela Japan kao analognu zemlju. Uz to, u Obavijesti o pokretanju postupka navodi se da bi se drugi proizvođači tržišnoga gospodarstva mogli između ostaloga nalaziti u SAD-u. Nisu primljene nikakve primjedbe.
- (31) Komisija je kontaktirala sve poznate proizvođače izvoznike, točnije dva iz Japana i tri iz SAD-a. Nijedno od trgovačkih društava iz SAD-a nije pristalo surađivati u ispitnom postupku. Dva japanska društva, Nissan Chemical Industries Ltd. i Shikoku Chemicals Corporation, pristala su surađivati u ispitnom postupku i odgovorila na upitnike koji su nakon toga provjereni na licu mjesta.
- (32) Domaće tržište TKCK-a u Japanu je prilično veliko ⁽¹⁾, a razina konkurencije je zadovoljavajuća. U Japanu postoje najmanje tri konkurentna domaća proizvođača ⁽²⁾, a tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije 15 % tržišta činio je uvoz ⁽³⁾. U toj se zemlji ne primjenjuju visoke carine ⁽⁴⁾. Konačno, Japan nije uveo mjere trgovinske zaštite na uvoz TKCK-a.
- (33) S obzirom na prethodno navedeno Komisija je zaključila da je Japan odgovarajuća analogna zemlja u skladu s člankom 2. stavkom 7. točkom (a) osnovne uredbe.

2.2. Kineski proizvođači izvoznici na koje se ne primjenjuje tretman tržišnoga gospodarstva (MET)

- (34) Zbog manjka suradnje iz NRK-a damping je izračunan bez razlikovanja između vrsta proizvoda.

⁽¹⁾ Procjenjuje se na najmanje 10 000 tona godišnje.

⁽²⁾ Dva proizvođača izvoznika koji surađuju obavijestila su Komisiju o postojanju trećeg japanskog proizvođača TKCK-a, Nankai Chemical Co. Ltd.

⁽³⁾ Prema navodima japanskih proizvođača koji surađuju samo NRK prodaje TKCK na japanskom tržištu. Prema kineskoj bazi podataka o izvozu NRK je tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije u Japanu prodao približno 1 500 tona TKCK-a.

⁽⁴⁾ Prema zahtjevu za reviziju uobičajena carina za oznaku HS 2933 69 iznosi 4,6 %, a za oznaku HS 3808 94 iznosi 4,9 %.

(a) Uobičajena vrijednost

- (35) Uobičajena vrijednost primjenjiva na proizvođače izvoznike na koje se ne primjenjuje tretman tržišnoga gospodarstva utvrđena je na temelju podataka provjerenih u prostorima dvaju japanskih proizvođača izvoznika koji surađuju.
- (36) U skladu s člankom 2. stavkom 2. osnovne uredbe Komisija je najprije ispitala je li ukupni obujam domaće prodaje istovjetnog proizvoda nezavisnim kupcima koji su ostvarili proizvođači iz analogne zemlje koji surađuju bio reprezentativan tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije. U tu je svrhu njihov zbrojeni obujam domaće prodaje uspoređen s ukupnim obujmom predmetnog proizvoda koji su kineski proizvođači izvoznici na koje se ne primjenjuje tretman tržišnoga gospodarstva u istom razdoblju izvezli u Uniju. Na temelju toga Komisija je utvrdila da je istovjetni proizvod prodan u reprezentativnim količinama na japanskom domaćem tržištu.
- (37) Komisija je potom za proizvođače iz analogne zemlje ispitala može li se smatrati da je domaća prodaja tog proizvoda izvršena u uobičajenom tijeku trgovine u skladu s člankom 2. stavkom 4. osnovne uredbe.
- (38) Ispitivanjem uobičajenog tijeka trgovine utvrđeno je da je obujam koji je prodan po neto prodajnoj cijeni jednakoj izračunanim troškovima proizvodnje ili višoj (troškovi proizvodnje plus troškovi prodaje, opći i administrativni troškovi) činio manje od 80 % ukupnog obujma prodaje na domaćem tržištu te je prema tome uobičajena vrijednost utvrđena isključivo na temelju cijena isplativih domaćih transakcija.

(b) Izvozna cijena

- (39) Budući da kineski izvoznici nisu surađivali, prosječna izvozna cijena u razdoblju ispitnog postupka revizije utvrđena je na temelju baze podataka iz članka 14. stavka 6.

(c) Usporedba

- (40) Uobičajena vrijednost i prosječna kineska izvozna cijena utvrđena u prethodnom tekstu uspoređene su s obzirom na cijene franko tvornica.
- (41) Kako bi se osigurala primjerena usporedba između uobičajene vrijednosti i izvozne cijene, u skladu s člankom 2. stavkom 10. osnovne uredbe izvršene su odgovarajuće prilagodbe za razlike koje utječu na cijene i usporedivost cijena. U tu je svrhu uobičajena vrijednost prilagođena za troškove unutarnjeg prijevoza i rukovanja (u rasponu od 8 % do 13 %). Izvozna cijena prilagođena je za pristojbe primjenjive na prekooceanski i unutarnji prijevoz na temelju procjena iz zahtjeva za reviziju (u rasponu od 3 % do 8 %).

(d) Dampinška marža za kineske proizvođače izvoznike na koje se ne primjenjuje tretman tržišnoga gospodarstva

- (42) Tako utvrđena dampinška marža za kineske proizvođače izvoznike na koje se ne primjenjuje tretman tržišnoga gospodarstva iznosila je 80,2 % tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije.

2.3. Kineski proizvođači izvoznici na koje se primjenjuje tretman tržišnoga gospodarstva

(a) Uobičajena vrijednost

- (43) Uobičajena vrijednost za proizvođače izvoznike na koje se primjenjuje tretman tržišnoga gospodarstva temeljila se na troškovima proizvodnje u NRK-u procijenjenima u zahtjevu za reviziju.

(b) Izvozna cijena

- (44) Izvozna cijena utvrđena je na temelju izvoznih cijena triju društava na koje se primjenjuje tretman tržišnoga gospodarstva za Uniju i zabilježenih u bazi podataka iz članka 14. stavka 6.

(c) Usporedba

- (45) Uobičajena vrijednost i prosječna kineska izvozna cijena utvrđena u prethodnom tekstu uspoređene su s obzirom na cijene franko tvornica.
- (46) Kako bi se osigurala primjerena usporedba između uobičajene vrijednosti i izvozne cijene, u skladu s člankom 2. stavkom 10. osnovne uredbe izvršene su odgovarajuće prilagodbe za razlike koje utječu na cijene i usporedivost cijena. U tu je svrhu na temelju procjena iz zahtjeva za reviziju izvozna cijena prilagođena za pristojbe primjenjive na prekooceanski i unutarnji prijevoz (u rasponu između 3 % i 8 %).

(d) Dampinška marža za kineske proizvođače izvoznike na koje se primjenjuje tretman tržišnoga gospodarstva

- (47) Utvrđene dampinške marže iznosile su 49,4 % za Hebei Jiheng Chemical Co. Limited, 49,2 % za Heze Huayi Chemical Co. Limited i 37,4 % za Puyang Cleanway Chemicals Limited.

2.4. Zaključak o dampingu tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije

- (48) Komisija je utvrdila da su kineski proizvođači izvoznici nastavili s izvozom TKCK-a u Uniju po dampinškim cijenama tijekom ispitnog postupka revizije.

3. Dokazi o vjerojatnosti nastavka dampinga

- (49) Komisija je analizirala postoji li vjerojatnost nastavka dampinga u slučaju da se dopusti istek mjera. Pri tome je razmatrala kineski rezervni kapacitet, privlačnost tržišta Unije i ponašanje kineskih izvoznika na tržištima trećih zemalja.

(a) Proizvodni i rezervni kapacitet u NRK-u

- (50) U prvoj reviziji zbog predstojećeg isteka mjera rezervni kapacitet za proizvodnju TKCK-a u NRK-u procijenjen je na 180 000 tona godišnje ⁽¹⁾. U skladu sa zahtjevom za reviziju ukupni kineski proizvodni kapacitet procijenjen je na 278 000 tona u 2015. ⁽²⁾ Kineska proizvodnja tijekom RIPR-a procijenjena je na približno 145 000 tona, što je uključivalo 125 000 tona izvezenog proizvoda ⁽³⁾ i procijenjenih 20 000 tona namijenjenih domaćoj potrošnji ⁽⁴⁾. Prema tome godišnji rezervni kapacitet iznosi približno 130 000 tona, što je gotovo tri puta više od potrošnje u Uniji navedene u tablici 1. u nastavku. Jedan od proizvođača iz Japana kao analogne zemlje procijenio je na temelju svojih podataka o istraživanju tržišta da je rezervni kapacitet NRK-a nešto skromniji i iznosi približno 50 000 tona godišnje. No ti se podaci nisu mogli provjeriti. U svakom slučaju prema raspoloživim podacima nema sumnje da je kineski rezervni kapacitet TKCK-a znatan i lako premašuje ukupnu potrošnju u Uniji (u rasponu između približno 41 000 i 48 000 tona od 2013. do RIPR-a).

(b) Privlačnost tržišta Unije i ponašanje kineskih izvoznika na tržištima trećih zemalja

- (51) Privlačnost tržišta Unije očituje se u činjenici da se obujam kineskog izvoza u Uniju nastavio širiti usprkos antidampinškim mjerama na snazi. NRK je u razdoblju ispitnog postupka revizije u Uniju izvezao 28 000 tona TKCK-a, a u razdoblju početnog ispitnog postupka 21 500 tona.
- (52) Tržište Unije drugo je najveće tržište za TKCK u svijetu nakon SAD-a, što znači da je privlačno u pogledu svoje veličine (mogućnosti u pogledu obujma prodaje).

⁽¹⁾ Provedbena uredba Vijeća (EU) br. 1389/2011, uvodna izjava 35. (SL L 346, 30.12.2011., str. 6.).

⁽²⁾ Izvor: Europsko vijeće kemijske industrije (European Chemical Industry Council, CEFIC) i podaci o istraživanju tržišta podnositelja zahtjeva, str. 38. zahtjeva za reviziju.

⁽³⁾ Kineska baza podataka o izvozu.

⁽⁴⁾ Zahtjev za reviziju, stranica 33.

- (53) Na temelju kineske baze podataka o izvozu Komisija je utvrdila da je u razdoblju ispitnog postupka revizije približno 23 % kineskog izvoza bilo namijenjeno Uniji. Pri usporedbi prosječnih izvoznih cijena (FOB u Kini) Komisija je utvrdila da je približno 47 % kineskog obujma prodaje u ostatku svijeta prodano po prosječnim cijenama nižima od prosječne izvozne cijene za Uniju ⁽¹⁾. Taj je obujam izvoza iznosio 46 100 tona, što odgovara obujmu čitave potrošnje u Uniji. Osim toga, na temelju kineske baze podataka o izvozu Komisija je utvrdila i da su najveći udio u prodaji (približno 85 % ili ekvivalentno 40 000 tona) imali kineski proizvođači izvoznici na koje se ne primjenjuje tretman tržišnoga gospodarstva (tj. društva na koja se trenutačno primjenjuju najviše antidampinške pristojbe na tržištu Unije). Stoga je još vjerojatnije da će ti obujmi biti preusmjereni na tržište Unije čim mjere isteknu jer je u njihovom slučaju ukidanje relativno visokih pristojbi još snažniji poticaj.
- (54) Na temelju navedenoga Komisija je zaključila da je tržište Unije privlačno tržište za kineske proizvođače izvoznike TKCK-a u smislu cijena i veličine te da bi najmanje 40 000 tona kineskog TKCK-a koji se prodaje po dampinškim cijenama vrlo vjerojatno bilo preusmjereno na tržište Unije čim se uklone trenutačne antidampinške mjere.

(c) Zaključak o dampingu i vjerojatnosti nastavka dampinga

- (55) Nalazi u ispitnom postupku pokazali su da su kineski proizvođači izvoznici na tržištu EU-a nastavili prodavati TKCK po dampinškim cijenama. Komisija je utvrdila i da NRK ima znatan rezervni kapacitet predmetnog proizvoda. Konačno, tržište Unije ostaje privlačno kineskim proizvođačima izvozniciima zbog svoje velike veličine i relativno visokih cijena.

D. ŠTETA

1. Definicija industrije Unije i proizvodnje u Uniji

- (56) Istovjetni proizvod tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije proizvodila su tri proizvođača iz Unije ⁽²⁾.
- (57) Tijekom ispitnog postupka Komisija je utvrdila da se jedan od tih proizvođača, Inquide S.A.U., ne bi trebao smatrati dijelom „industrije Unije” u smislu članka 4. stavka 1. osnovne uredbe jer je taj proizvođač neto uvoznik proizvoda za koji se tvrdi da se prodaje po dampinškim cijenama. Prema podacima koje je taj proizvođač naveo u svojim odgovorima na upitnik utvrđeno je da je uvezio predmetni proizvod, da je obujam uvezenog proizvoda premašivao obujam proizveden u Uniji i da taj uvoz nije bio privremene prirode.
- (58) U skladu s time Komisija je odlučila da to društvo neće smatrati dijelom industrije Unije. U praksi ta odluka znači da podaci koji se odnose na društvo nisu uzeti u obzir pri utvrđivanju pokazatelja štete primjenjivih na situaciju u Uniji. No obujam prodaje društva Inquide S.A.U. uzet je u obzir pri utvrđivanju ukupne potrošnje u Uniji.
- (59) Kao rezultat isključivanja društva Inquide S.A.U. i kako bi se zadržala povjerljivost poslovnih informacija, informacije koje se odnose na dva predmetna proizvođača iz Unije navedene su u indeksiranom obliku ili rasponima.

2. Potrošnja u Uniji

- (60) Potrošnja u Uniji utvrđena je na temelju provjerenog obujma prodaje industrije Unije na tržištu Unije, provjerenog obujma prodaje društva Inquide S.A.U. i obujma uvoza (na razini TARIC-a) na tržište Unije prema podacima Eurostata.

⁽¹⁾ Prosječne kineske izvozne cijene znatno su se razlikovale ovisno o zemlji odredišta. Najviše cijene utvrđene su za odredišta kao što su SAD, Brazil, Argentina i Južna Afrika (silaznim redoslijedom u pogledu prodane količine). Glavna odredišta s cijenama ispod izvozne cijene za Uniju uključivala su silaznim redoslijedom Meksiko, Indoneziju, Tajland, Indiju i Vijetnam. U kineskoj bazi podataka o izvozu TKCK je označen jednom oznakom KN, što znači da ne postoje informacije o točnoj kombinaciji proizvoda (tablete ili granule/prah). No budući da je prema podacima Eurostata većinu kineskog izvoza u Uniju činio proizvod u granulama, koji je jeftinija verzija predmetnog proizvoda, i da se svi oblici TKCK-a smatraju predmetnim proizvodom u svrhu ovog ispitnog postupka revizije, to ne bi trebalo utjecati na ishod usporedbe cijena.

⁽²⁾ Ercros S.A., Inquide S.A.U. i 3V SIGMA.

- (61) Tijekom razmatranog razdoblja potrošnja u Uniji kretala se kako slijedi:

Tablica 1.

Potrošnja u Uniji

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Obujam (u tonama)	41 217	44 446	44 637	48 662
Indeks (2013. = 100)	100	108	108	118

Izvor: Eurostat (COMEXT), podaci koje je dostavila industrija Unije.

- (62) Potrošnja u Uniji povećavala se stalno za ukupno 18 % od 2013. do RIPR-a. To je znatno utjecalo na neke pokazatelje štete detaljno navedene u nastavku.

3. Uvoz iz predmetne zemlje**3.1. Obujam i tržišni udio uvoza iz Narodne Republike Kine**

- (63) Uvoz u Uniju iz NRK-a razvijao se kako slijedi:

Tablica 2.

Obujam i tržišni udio uvoza iz NRK-a

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Obujam uvoza (u metričkim tonama)	17 021	23 457	22 589	28 095
Indeks (2013. = 100)	100	138	133	165
Tržišni udio (%)	41,3	52,8	50,6	57,7

Izvor: Eurostat (COMEXT).

- (64) U razmatranom razdoblju uvoz TKCK-a iz NRK-a ukupno se povećao u smislu apsolutne vrijednosti i u smislu tržišnog udjela. Jedna manja iznimka bila je 2015., kada se obujam uvoza zapravo blago smanjio u usporedbi s prethodnom godinom, što je odraz stagnacije potrošnje na tržištu Unije te godine, kako je prikazano u tablici 1. Nakon tog pada uvoza uslijedio je velik rast uvoza tijekom RIPR-a (više od 24 % u usporedbi s 2015.). Sve u svemu, dinamičan porast potrošnje prikazan u tablici 1. gotovo je u potpunosti pokriven rastom uvoza iz NRK-a.
- (65) Istodobno se tržišni udio uvoza iz NRK-a znatno povećao od 2013., ostvarujući znatan rast od više od 16 postotnih bodova između 2013. i RIPR-a.

3.2. Cijene proizvoda uvezenih iz predmetne zemlje i sniženje cijena

- (66) Prosječna cijena uvoza u Uniju iz predmetne zemlje razvijala se kako slijedi:

Tablica 3.

Prosječna cijena uvoza iz NRK-a

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Prosječna cijena CIF na granici Unije (EUR/tona)	1 262	1 174	1 445	1 308
Indeks (2013. = 100)	100	93	115	104

Izvor: Eurostat (COMEXT).

- (67) Prosječne uvozne cijene iz NRK-a blago su fluktuirale u razmatranom razdoblju, zabilježivši ukupno povećanje od 4 %. Taj bi trend u određenoj mjeri mogao odražavati godišnje varijacije u kombinaciji proizvoda ⁽¹⁾.
- (68) No iz podataka iz kineske baze podataka o izvozu ⁽²⁾ vidljiv je drukčiji obrazac određivanja cijena. U referentnom se razdoblju prosječna izvozna cijena TKCK-a u Uniju u USD smanjila za 9 %. To znači da je povećanje cijene bilo posljedica fluktuacija deviznog tečaja, a ne odraz ponašanja kineskih proizvođača izvoznika pri određivanju cijena za tržište Unije, kako su u početku pokazivali podaci iz Eurostata.
- (69) Cijene uvoza iz NRK-a ostale su ispod cijena industrije Unije tijekom čitavog razmatranog razdoblja osim 2015. Pri određivanju sniženja cijena Komisija je svoje izračune temeljila na prosječnim izvoznim cijenama troškova, osiguranja i prijevoza (CIF) u NRK-u dobivenima od Eurostata uz odgovarajuće prilagodbe navise za carine i troškove nakon uvoza ⁽³⁾. Cijene predmetnog proizvoda uspoređene su s ponderiranom prosječnom cijenom industrije Unije prilagođenom na razinu franko tvornica.
- (70) Usporedbom je utvrđeno da je tijekom RIPR-a cijena uvoza iz NRK-a bila 2 % – 4 % niža od cijene industrije Unije ne uzimajući u obzir antidampinšku pristojbu na snazi.

4. Uvoz iz ostalih trećih zemalja

4.1. Obujam i tržišni udio uvoza iz ostalih trećih zemalja

- (71) U sljedećoj tablici prikazano je kretanje uvoza u Uniju iz trećih zemalja osim NRK-a u razmatranom razdoblju s obzirom na obujam i tržišni udio:

Tablica 4.

Uvoz iz ostalih trećih zemalja

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Obujam (u tonama)	659	853	655	1 874

⁽¹⁾ Predmetni se proizvod proizvodi u različitim oblicima koji pripadaju dvjema glavnim kategorijama: s jedne strane dostupni su proizvodi u granulama i prahu, a s druge tablete. Cijene za tablete više su od cijena za proizvode u granulama i/ili prahu. To znači da se cijene predmetnog proizvoda mogu razlikovati ovisno o varijacijama u sadržaju pojedine kombinacija proizvoda. Drugim riječima, kombinacija proizvoda koja sadržava veći udio tableta bila bi skuplja od kombinacije proizvoda koja sadržava više proizvoda u granulama i prahu.

⁽²⁾ U kineskoj bazi podataka o izvozu cijene se navode na razinama FOB-a. Cijene se prilagođavaju navise dodavanjem prosječnih troškova prijevoza u Uniju i troškova nakon uvoza kako bi se dobila procijenjena cijena s ukupnim troškovima uključujući istovar u Uniji. Vidjeti prethodno navedenu uvodnu izjavu 41. za procjenu.

⁽³⁾ Kineske izvozne cijene CIF prilagođene su za 6 % do 8 %

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Tržišni udio (%)	1,6	1,9	1,5	3,9
Prosječna cijena (EUR/tona)	1 466	1 359	1 706	1 438

Izvor: Eurostat (COMEXT).

- (72) U razdoblju 2013.–2015. uvoz u Uniju iz zemalja osim NRK-a bio je zanemariv u pogledu obujma ili tržišnog udjela, dok se tijekom RIPR-a umjereno povećao u postotnim bodovima. Kad je riječ o visini cijena tog uvoza, primijećeni bi trend u nekoj mjeri mogao odražavati godišnje varijacije u kombinaciji proizvoda. No treba istaknuti da prosječna cijena uvoza iz ostalih trećih zemalja nikada nije bila niska kao kineske cijene.

5. Gospodarsko stanje industrije Unije

5.1. Opće napomene

- (73) U skladu s člankom 3. stavkom 5. osnovne uredbe ispitivanje utjecaja dampinškog uvoza na industriju Unije uključivalo je procjenu svih gospodarskih pokazatelja koji su utjecali na stanje industrije Unije tijekom razmatranog razdoblja.
- (74) Pri utvrđivanju štete Komisija nije pravila razliku između makroekonomskih i mikroekonomskih pokazatelja štete jer su industriju Unije u smislu članka 4. stavka 1. osnovne uredbe činila samo dva proizvođača. Komisija je ocijenila gospodarske pokazatelje na temelju podataka za ta dva proizvođača osim u pogledu ulaganja i povrata ulaganja jer je za te pokazatelje imala podatke za samo jedno od ta dva društva.
- (75) Gospodarski pokazatelji jesu: proizvodnja, proizvodni kapacitet, iskorištenost kapaciteta, obujam prodaje, tržišni udio, zaposlenost, produktivnost, troškovi rada, visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dampinga, prodajne jedinične cijene, jedinični trošak, zalihe, profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala. Analiziraju se na sljedeći način.

5.2. Pokazatelji štete

5.2.1. Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

- (76) Ukupna proizvodnja u Uniji, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta tijekom razmatranog razdoblja razvijali su se kako slijedi:

Tablica 5.

Proizvodnja, proizvodni kapacitet i iskorištenost kapaciteta

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Obujam proizvodnje – indeks	100	113	129	132
Proizvodni kapacitet – indeks	100	115	120	120
Iskorištenost kapaciteta – Indeks	100	98	107	110

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije (2013. = 100).

- (77) Proizvođači iz Unije su od 2013. postupno povećavali svoje obujme proizvodnje i kapacitete postrojenja u skladu s povećanjem potražnje iz prethodne Tablice 1. Od 2015. industrija Unije u potpunosti iskorištava svoje kapacitete. Ta se optimalna upotreba proizvodnih pogona pozitivno očituje u nižim troškovima proizvodnje i povezanoj profitabilnosti industrije Unije, kako je navedeno u nastavku.

5.2.2. Obujam prodaje, tržišni udio

- (78) Obujam prodaje industrije Unije nezavisnim kupcima i tržišni udio tijekom razmatranog razdoblja razvijali su se kako slijedi:

Tablica 6.

Obujam prodaje i tržišni udio

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Obujam prodaje (Indeks 2013. = 100)	100	90	99	95
Tržišni udio	40 % – 50 %	35 % – 45 %	35 % – 45 %	30 % – 40 %

Izvor: Eurostat (COMEXT), podaci koje je dostavila industrija Unije.

- (79) Prodaja industrije Unije ukupno se smanjila za 5 % između 2013. i RIPR-a iako se potrošnja u istom razdoblju povećala za 18 %. Zbog toga se tržišni udio industrije Unije iz godine u godinu vidljivo smanjivao. Suprotno tomu, u istom su vremenskom razdoblju kineski proizvođači izvoznici uspjeli znatno povećati svoj tržišni udio i obujam izvoza kako je navedeno u tablici 2.

5.2.3. Zaposlenost i produktivnost

- (80) Zaposlenost i produktivnost tijekom razmatranog razdoblja razvijale su se kako slijedi:

Tablica 7.

Zaposlenost i produktivnost

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Broj zaposlenika (indeks 2013. = 100)	100	105	110	112
Produktivnost (indeks 2013. = 100)	100	107	117	119

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije.

- (81) Zaposlenost u industriji Unije povećala se za 12 % između 2013. i RIPR-a. Produktivnost izražena kao obujam proizvodnje po zaposleniku povećala se za 19 % tijekom razmatranog razdoblja.

5.2.4. Troškovi rada

- (82) Prosječni troškovi rada industrije Unije kretali su se tijekom razmatranog razdoblja kako slijedi:

Tablica 8.

Prosječni troškovi rada po zaposleniku

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Prosječni troškovi rada po zaposleniku (Indeks 2013. = 100)	100	96	94	96

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije.

- (83) Prosječni troškovi rada po zaposleniku smanjili su se za 4 % od 2013. do 2014., a nakon toga su ostali na relativno istoj razini do RIPR-a.

5.2.5. Prodajne cijene i čimbenici koji utječu na cijene

- (84) Prosječne prodajne cijene industrije Unije nepovezanim kupcima u Uniji kretale su se tijekom razmatranog razdoblja kako slijedi:

Tablica 9.

Prodajne cijene i trošak prodane robe industrije Unije

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Prosječna jedinična cijena (Indeks 2013. = 100)	100	102	100	104
Trošak prodane robe (Indeks 2013. = 100)	100	97	98	95

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije.

- (85) Jedinične cijene TKCK-a u EU-u bile su uglavnom stabilne do 2015., a blago su se povećale tijekom RIPR-a, za 4 %. Do tog je povećanja u određenoj mjeri došlo uslijed navedene razlike u kombinaciji proizvoda (vidjeti prethodnu bilješku 24.).
- (86) Zbog povećanja obujma proizvodnje i razvoja cijena sirovina jedinična cijena prodane robe smanjila se za 5 % u razmatranom razdoblju.

5.2.6. Zalihe

Tablica 10.

Zalihe

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Završne zalihe (u tonama)	4 500	2 696	2 821	3 940
Indeks (2013. = 100)	100	60	63	88

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije.

- (87) Razina zaliha smanjila se za 40 % između 2013. i 2014. i ostala je u istom rasponu u 2015. Viša razina zaliha na kraju RIPR-a rezultat je pada prodaje u istom razdoblju.

5.2.7. Profitabilnost, novčani tok, ulaganja, povrat ulaganja i sposobnost prikupljanja kapitala

- (88) Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja proizvođača iz Unije tijekom razmatranog razdoblja razvijali su se kako slijedi:

Tablica 11.

Profitabilnost, novčani tok, ulaganja i povrat ulaganja

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Profitabilnost prodaje u Uniji nepovezanim kupcima (indeks)	– 100	– 46	– 73	13

	2013.	2014.	2015.	RIPR
Ulaganja (Indeks 2014. = 100) (*)	—	100	198	66
Povrat ulaganja (rasponi)	od – 20 % do – 10 %	od – 10 % do 0 %	od – 20 % do – 10 %	od 0 % do 10 %

Izvor: podaci koje je dostavila industrija Unije.

(*) U 2013. nije bilo ulaganja.

- (89) Komisija je utvrdila profitabilnost industrije Unije iskazivanjem neto dobiti prije oporezivanja od prodaje istovjetnog proizvoda nepovezanim kupcima u Uniji kao postotka prometa od te prodaje. U razmatranom razdoblju profitabilnost industrije Unije postupno se poboljšala, a postala je pozitivna tijekom RIPR-a. No profitabilnost je znatno niža od ciljne dobiti utvrđene u početnom ispitnom postupku, koja je bila utvrđena na razini dobiti koju je ostvarila industrija Unije u odsutnosti štetnog dampinga.
- (90) Razdoblje od 2013. do 2015. obilježili su manjak profitabilnosti i negativan povrat ulaganja. Najnoviji podaci ukazuju na povratak slabog pozitivnog povrata ulaganja. Povećanjem uvoza iz NRK-a tijekom 2013. i RIPR-a došlo je do znatnog količinskog pritiska na industriju Unije, zbog čega ona nije mogla u potpunosti iskoristiti prednosti dinamičnog rasta potrošnje u Uniji. Kako je prethodno navedeno u uvodnoj izjavi 64., taj je rast gotovo u potpunosti apsorbiran dampinškim uvozom iz NRK-a.
- (91) Neto novčani tok sposobnost je industrije Unije da samostalno financira svoje djelatnosti. Tijekom razmatranog razdoblja neto novčani tok povećao se nekoliko puta. Znatno povećanje novčanog toka uglavnom se može objasniti promjenama u obrtnom kapitalu.
- (92) Razine zabilježene u razdoblju od 2014. do RIPR-a ne odnose se samo na standardne stope ulaganja koje obuhvaćaju stalno održavanje i potrebnu zamjenu dijelova strojeva, nego i na dio sredstava namijenjen poboljšanju produktivnosti i proizvodnih procesa.
- (93) Povrat ulaganja označava dobit izraženu u obliku postotka neto knjigovodstvene vrijednosti dugotrajne imovine. Kao i ostali financijski pokazatelji, povrat ulaganja povezan s proizvodnjom i prodajom istovjetnog proizvoda razvio se u pozitivnom smjeru, no i dalje je daleko od razumnih ciljeva.

5.2.8. Visina dampinške marže i oporavak od prethodnog dampinga

- (94) Utvrđene dampinške marže bile su znatno iznad razine *de minimis* i trenutačne razine mjera (vidjeti uvodne izjave 2., 4. i 47.). Nadalje, s obzirom na rezervni kapacitet i cijene proizvoda uvezenih iz NRK-a (vidjeti uvodne izjave 50. i 66.) učinak stvarnih dampinških marži na industriju Unije ne može se smatrati zanemarivim.
- (95) Izvorne su mjere uvedene u listopadu 2005. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 89., industrija Unije ostvarila je tijekom RIPR-a mnogo manje prinose od 10 % ciljne dobiti utvrđene u početnom ispitnom postupku ⁽¹⁾. S obzirom na cjelokupnu situaciju u industriji Unije i razvoj uvoza iz NRK-a posljednjih godina, može se zaključiti da se industrija Unije nije u potpunosti oporavila od tih učinaka usprkos antidampinškim pristojbama na snazi.

5.3. Zaključak o stanju industrije Unije

- (96) Na temelju navedenoga zaključuje se da industrija Unije nije pretrpjela materijalnu štetu u smislu članka 3. stavka 5. osnovne uredbe tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije. Brojni su se pokazatelji poboljšali tijekom razmatranog razdoblja, posebno financijski pokazatelji.

⁽¹⁾ Uredba Vijeća (EZ) br. 1631/2005.

- (97) No ti se pokazatelji ne mogu razmatrati odvojeno jedan od drugoga. Kada se analiziraju u usporedbi s razmjerno povoljnim kontekstom u smislu potrošnje, gubitak tržišnog udjela, pad obujma prodaje i nedovoljne razine profitabilnosti zapravo potvrđuju da se s razlogom moglo očekivati da će industrija Unije postići rezultate bliže marži od 10 % prometa, što se smatralo razumnom razinom za taj sektor u uobičajenim trgovinskim uvjetima bez dampinškog uvoza. Neki od uzroka pozitivnog trenda uočenog u području proizvodnje, kapaciteta i profitabilnosti mogle bi biti odluke industrije Unije da ulaže u dodatne proizvodne pogone i racionalnije upotrebljava postojeće strojeve. Takva optimalna upotreba kapaciteta objašnjava i povećanje izvoza na treća tržišta.
- (98) Takva kretanja i znatno povećanje kineskog dampinškog uvoza upućuju na to da usprkos pozitivnom trendu uočenom u području nekih čimbenika štete i iako industrija Unije nije pretrpjela materijalnu štetu tijekom RIPR-a, općenito je u ranjivoj situaciji u kojoj se ne bi mogla nositi s novim porastom dampinškog uvoza iz NRK-a.

E. VJEROJATNOST PONAVLJANJA ŠTETE

1. Uvodne napomene

- (99) Kako je zaključeno u uvodnim izjavama od 96. do 98., industrija Unije nije pretrpjela materijalnu štetu tijekom razdoblja ispitnog postupka revizije, no njezino je stanje još uvijek nesigurno.
- (100) Kako bi se utvrdila vjerojatnost ponavljanja štete u slučaju stavljanja mjera protiv NRK-a izvan snage, analizirani su sljedeći elementi: (a) dostupnost rezervnog kapaciteta proizvođača izvoznika iz NRK-a, (b) privlačnost tržišta Unije i ponašanje kineskih proizvođača izvoznika pri izvozu na ostala treća tržišta i (c) mogući učinak uvoza TKCK-a iz NRK-a.

2. Rezervni kapacitet NRK-a

- (101) NRK je najveći proizvođač TKCK-a na svijetu i do kraja 2015. imao je oko 57 % ukupnog proizvodnog kapaciteta na svijetu. Analizom iz uvodne izjave 50. pokazalo se da procijenjeni dostupni rezervni kapacitet u Kini znatno premašuje ukupnu potrošnju u Uniji tijekom RIPR-a. U tom je kontekstu važno napomenuti da je tržište Unije drugo najveće na svijetu nakon SAD-a prema informacijama iz zahtjeva za reviziju, a to su potvrdili i japanski proizvođači izvoznici koji surađuju.
- (102) S obzirom na to vrlo je vjerojatno da će u slučaju ukidanja mjera kineski proizvođači izvoznici preusmjeriti svoje proizvode na tržište Unije.

3. Privlačnost tržišta Unije i ponašanje kineskih proizvođača izvoznika pri izvozu na ostala treća tržišta

- (103) Privlačnost tržišta Unije očituje se u činjenici da se usprkos antidampinškim mjerama na snazi obujam kineskog izvoza u Uniju u razmatranom razdoblju brzo povećao. NRK je u razdoblju ispitnog postupka revizije u Uniju izvezo 28 000 tona TKCK-a, što je znatno više od 17 000 tona izvezenih u 2013.
- (104) Komisija je utvrdila i da je tijekom RIPR-a približno 23 % kineskog uvoza bilo namijenjeno tržištu Unije. S druge strane, prema prikupljenim dokazima utvrđeno je da je približno 47 % kineskog obujma izvozne prodaje u ostatku svijeta prodano po prosječnim cijenama nižima od prosječne izvozne cijene za tržište Unije. Taj obujam izvoza približno odgovara obujmu ukupne potrošnje u Uniji.
- (105) Kada bi se dopustio istek mjera, kako je navedeno u uvodnoj izjavi 53., još je vjerojatnije da bi se obujam izvoza kineskih proizvođača izvoznika na koje se ne primjenjuje tretman tržišnoga gospodarstva preusmjerio na tržište Unije jer je u njihovu slučaju ukidanje relativno visokih pristojbi još snažniji poticaj.
- (106) Zbog navedenih razloga Komisija je zaključila da je tržište Unije privlačno tržište za kineske proizvođače izvoznike u smislu cijene i veličine.

4. Utjecaj kineskog dampinga na industriju Unije

- (107) U okviru procjene vjerojatnog utjecaja kineskog dampinškog uvoza na industriju Unije Komisija je izradila simulaciju kojom je provjerila vjerojatni utjecaj obujma kineske proizvodnje na industriju Unije. U slučaju razmjerno umjerenog smanjenja prodaje i obujma proizvodnje od 5 000 tona zbog povećanja uvoza kineskog TKCK-a, jedinični trošak proizvodnje porastao bi za 7,1 %, čime bi se pogoršala situacija proizvođača iz Unije i oni bi poslovali s gubitkom.
- (108) Osim toga, ne može se isključiti da bi dodatni uvoz iz Kine povećao i pritisak na cijene na tržištu Unije. Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 70., uvozne cijene kineskih proizvođača izvoznika na tržištu Unije već su sada snizile prodajnu cijenu industrije Unije za 2 % – 4 %. U vjerojatnom slučaju da cijena navedenog dodatnog uvoza ostane ista, negativan utjecaj na industriju Unije dodatno bi se povećao.
- (109) Iako se razvija u pozitivnom smjeru, profitabilnost je još uvijek na preniskoj razini da bi osigurala dugoročnu financijsku održivost. Osim toga, do navedenog povrata ulaganja došlo je u kontekstu povećanja obujma proizvodnje, no to se nije odrazilo na tržišni udio. Stoga se s razlogom moglo očekivati da će industrija Unije nastaviti amortizirati svoje fiksne troškove povećanjem obujma proizvodnje.
- (110) Važno je napomenuti da obujam uvoza TKCK-a u EU iz drugih zemalja nije dovoljan da bi ga se smatralo relevantnim čimbenikom za trenutačno stanje u industriji Unije.

5. Zaključak o vjerojatnosti ponavljanja štete

- (111) S obzirom na prethodno navedeno i u nedostatku primjedbi Komisija smatra da bi stavljanje mjera izvan snage dovelo do ponavljanja štete nanесene industriji Unije.

F. INTERES UNIJE

1. Uvodne napomene

- (112) U skladu s člankom 21. osnovne uredbe Komisija je ispitala bi li zadržavanje postojećih mjera protiv NRK-a bilo protivno interesu Unije u cjelini. Pri utvrđivanju interesa Unije u obzir su uzeti interesi svih uključenih strana, uključujući interese industrije Unije, uvoznika i korisnika.

2. Interes industrije Unije

- (113) S obzirom na zaključke o stanju industrije Unije navedene u prethodnim uvodnim izjavama od 96. do 98. i u skladu s argumentima koji podupiru vjerojatnost ponavljanja štete iz uvodne izjave 111., Komisija je utvrdila da bi istekom mjera na snazi došlo do pogoršanja nesigurnog gospodarskog stanja industrije TKCK-a Unije, kojoj je teško natjecati se s povećanim dampinškim uvozom iz NRK-a i čija situacija nije ni približno jednaka onoj proizvođača izvoznika iz NRK-a.
- (114) Stoga bi nastavak primjene mjera bio koristan za industriju Unije, koja bi se u tom slučaju mogla nastaviti oporavljati od učinka kontinuiranog dampinga. Suprotno tomu, prekidom primjene mjera zaustavio bi se oporavak industrije Unije, što bi ozbiljno ugrozilo njezinu održivost i posljedično tomu njezin opstanak te bi se smanjila ponuda i tržišno natjecanje.

3. Interes uvoznika

- (115) U početnoj fazi kontaktirano je četrnaest poznatih uvoznika/distributera, jedanaest europskih nacionalnih saveza i dva europska udruženja. Odgovor na upitnik dostavio je jedan uvoznik iz Španjolske.
- (116) Taj je trgovac kupio velike količine TKCK-a iz NRK-a (6 % ukupnog uvoza) tijekom RIPR-a. Kupio je i ograničene količine TKCK-a od dobavljača iz Unije. Poslovanje s TKCK-om dio je većeg poslovnog odjela, koji je 2015. činio 35 % ukupnog prometa tog društva. Društvo je navelo da je tijekom RIPR-a ostvarilo dobit povezanu s proizvodom iz postupka revizije, no nije dostatno obrazložilo način na koji je izračunalo tu dobit. Društvo se protivi nastavku mjera, ali nije navelo uvjerljive argumente kojima bi potkrijepilo svoje stajalište.

- (117) Kako je navedeno u uvodnoj izjavi 57., u tijeku ispitnog postupka Komisija je odlučila da jednog od podnositelja zahtjeva, društvo Inquide S.A.U., neće smatrati dijelom industrije Unije jer je taj proizvođač i sam bio neto uvoznik proizvoda za koji se tvrdi da se prodaje po dampinškim cijenama. Nakon što je o tome obaviješteno, društvo Inquide S.A.U. nije imalo primjedbe na tu odluku. No društvo Inquide S.A.U. navelo je da neovisno o Komisijinoj odluci i dalje podržava nastavak primjene mjera na uvoz TKCK-a iz NRK-a.
- (118) U nedostatku dodatnih informacija ispitnim postupkom nije se pokazalo da bi nastavak primjene mjera imao ikakav znatan negativan utjecaj na tog uvoznika ili uvoznike općenito.
- (119) Stoga Komisija na temelju dostupnih podataka i u nedostatku podataka/dokaza koji bi upućivali na suprotno zaključuje da zadržavanje mjera nema znatan negativan utjecaj na uvoznike u Uniji.

4. Interes korisnika

- (120) Upitnici su u početnoj fazi poslani 39 utvrđenih korisnika. Nijedan korisnik nije odgovorio na upitnik. Budući da nije bilo odgovora, nisu doneseni zaključci o interesu korisnika. Budući da nije bilo novih informacija, i dalje se može smatrati relevantnom potpora korisnika primjeni mjera kako je navedena u uvodnoj izjavi 91. Uredbe donesene nakon prve revizije zbog predstojećeg isteka mjera, tj. da nastavak primjene mjera ne bi imao negativan učinak na tržišno natjecanje na tržištu Unije i da bi industriji korisnika omogućio veći raspon dobavljača koji bi se natjecali po tržišnim cijenama.

5. Zaključak o interesu Unije

- (121) Uzimajući u obzir sve prethodno navedene čimbenike, Komisija je zaključila da nema uvjerljivih razloga protiv zadržavanja mjera primjenjivih na uvoz TKCK-a iz NRK-a.

G. OBJAVA

- (122) Sve su strane obaviještene o bitnim činjenicama i razmatranjima na temelju kojih je Komisija namjeravala zadržati postojeće mjere protiv NRK-a. Nakon te objave omogućen im je i rok za dostavu primjedaba. Nijedna zainteresirana strana nije dostavila primjedbe na objavu.

H. ANTIDAMPINŠKE MJERE

- (123) Kako je predviđeno člankom 11. stavkom 2. osnovne uredbe, iz prethodno navedenoga slijedi da bi trebalo zadržati antidampinške mjere primjenjive na uvoz TKCK-a podrijetlom iz NRK-a uvedene Provedbenom uredbom (EU) br. 1389/2011.
- (124) Odbor uspostavljen člankom 15. stavkom 1. Uredbe (EU) 2016/1036 nije donio mišljenje,

DONIJELA JE OVU UREDBU:

Članak 1.

1. Uvodi se konačna antidampinška pristojba na uvoz trikloroizocijanurne kiseline i njezinih pripravaka, koja se prema međunarodno nezaštićenom nazivu (INN) naziva i „simklozen”, trenutačno razvrstane u oznake KN ex 2933 69 80 i ex 3808 94 20 (oznake TARIC 2933 69 80 70 i 3808 94 20 20), podrijetlom iz Narodne Republike Kine.

2. Stopa konačne antidampinške pristojbe koja se primjenjuje na neto cijenu franko granica Unije, neocarinjeno, za proizvode koje proizvode društva navedena u nastavku iznosi:

Društvo	Stopa antidampinške pristojbe	Dodatna oznaka TARIC
Hebei Jiheng Chemical Co. Limited	8,1 %	A604
Puyang Cleanway Chemicals Limited	7,3 %	A628

Društvo	Stopa antidampinške pristojbe	Dodatna oznaka TARIC
Heze Huayi Chemical Co. Limited	3,2 %	A 629
Zhucheng Taisheng Chemical Co. Limited	40,5 %	A 627
Liaocheng City Zhonglian Industry Co. Ltd.	32,8 %	A 998
Sva ostala društva	42,6 %	A 999

3. Uvjet za primjenu pojedinačnih stopa pristojbe određenih za društva navedena u stavku 2. jest podnošenje carinskim tijelima država članica valjanoga trgovačkog računa koji je u skladu sa zahtjevima utvrđenima u Prilogu. U slučaju da se takav račun ne predloži, primjenjuje se stopa pristojbi koja se primjenjuje na sva ostala društva.

4. Ako nije drukčije navedeno, primjenjuju se važeće odredbe o carinama.

Članak 2.

Ova Uredba stupa na snagu sljedećeg dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Ova je Uredba u cijelosti obvezujuća i izravno se primjenjuje u svim državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. prosinca 2017.

Za Komisiju
Predsjednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOG

Izjava koju je potpisala službena osoba subjekta koji izdaje trgovački račun mora biti navedena na valjanom trgovačkom računu iz članka 1. stavka 3. u sljedećem obliku:

1. ime i funkcija službene osobe subjekta koji izdaje trgovački račun.
2. Sljedeća izjava:

„Ja, niže potpisani, potvrđujem da je (obujam) trikloroizocijanurne kiseline iz ovog računa koja se prodaje za izvoz u Europsku uniju proizvelo društvo (naziv društva i registrirano sjedište) (dodatna oznaka TARIC) u Narodnoj Republici Kini. Izjavljujem da su podaci na ovom računu potpuni i točni.

Datum i potpis”